

1908-10-29

SENDER

Anna Syberg

RECIPIENT

Ernst Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Datoen fremgår af brevet.

General comment:

Renskrevet på skrivemaskine af ukendt person. Det vides ikke, hvor originalbrevet befinder sig. Der er transskriberet efter kopien.

I følge Weilbachs kunstnerleksikon bliver Ernst Goldschmidt først gift i 1910 med maleren Augusta Thejll Clemmensen, født Thejll.

Mentioned people:

Peter Hansen

Johannes Larsen

Fritz Syberg

Augusta Thejll Clemmensen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

Provenance:

Boet efter Peter von Syberg,

barnebarn af Anna og Fritz Syberg.

TRANSCRIPTION

29/10 - 1908.

Kære Hr. Goldschmidt.

Jeg har længe villet skrive og pirke ved Dem for muligvis at faa Dem herover en lille Sviptur og se paa Sommerens Produkter. Naa saa kommer disse interessante og glædelige Kort, efter hvis Modtagelse jeg naturligvis skyder en hvid Pind efter Dem. Det glæder mig meget, at De er ved at gifte Dem med Deres smukke Kæreste og ønsker at alt muligt godt og lykkeligt maa times Dem begge. Skulde De engang (efter Hvedebrødsdagene) faa Lyst til at besøge os med Deres Hustru, vilde vi synes, det var frygteligt morsomt, De er jo altid velkommen, ved De. Jeg synes vi havde saa megen Fornøjelse af det lille Besøg sidste Efteraar, jeg synes De er den, der bedst forstaar Sybergs Kunst, selv hos hans nærmeste kunstbeslægtede hos Johannes og Peter Hansen har vi ikke funden saa megen Forstaaelse, som hos Dem. Ja, jeg synes egentlig, at det er ganske mærkeligt og ubegribeligt, at det overhovedet findes, og jeg synes, det har været glædeligt og opmuntrende at opdage det.

Syberg er ikke helt rask, ligger i Sengen af Influenza eller Gigt han har ligget c. 8 Dage og frygter for ikke at slippe Sygdommen i Vinter. Den kan undertiden plage ham i Halvaarsvis. Jeg skal hilse paa det varmeste fra ham. Mange Hilsener fra Deres hengivne Anna Syberg.

Nu faar De malet en Del gode Billeder i Vinter,

til Kunstforeningen. Tirsdag rejser jeg videre over Gedser til Holland, hvor jeg skal træffe Syberg i Amsterdam. Trods min Uværdighed glæder jeg mig naturligvis til Rejsen, Hvis De tilfældig skulde være i København Mandag, vilde det være ^{Dem} vældig morsomt at faa Dem med til Frokost eller Middag, hvad der åasser bedst, og hvis De ikke gad være ene med mig, kunde De maaske for maa Bojesen eller en anden Kammerat til at gaa med. De kunde træffe mig mellem 9-11 i den Frie eller mellem 12-2 paa Charlottenborg. Min Bopæl er ellers Hotel Temperance Vesterbrogade 21, hvis De kan naa at sende mig et Kort desangaaende. Hvis Dei ikke kommer, vil jeg glæde mig til at se Dem her ved vor Hjemkomst sidst i Juni. Jeg skal nok sende Dem et Kort (kun et Kort), De skal slippe for ~~at~~ flere Breve) fra Paris. Gid De kom dertil ogsaa, det er mig en Skuffelse om De ikke kommer.

Mange Hilsner fra
Deres hengivne Anna Syberg.

Vil De hilse Bojesen, tror De han ~~ikke~~ vilde tage en Tur med Dem hertil? det var morsomt.

29/10 - 1908.

Kære Hr. Goldschmidt.

Jeg har længe villet skrive og pirke ved Dem for muligvis at faa Dem herover en lille Sviptur og se paa Sommerens Produkter. Naa saa kommer disse interessante og glædelige Kort, efterhvis Modtagelse jeg selvfølgelig skyder en hvid Pind efter Dem. Det glæder mig meget, at De er ved at gifte Dem med Deres smukke Kæreste og ønsker at alt muligt godt og lykkeligt maa times Dem begge. skulde De engang (efter Hvedebrøgsdagene) faa lyst at besøge os med Deres Hustru, vilde vi synes, det var frygtelig morsomt, De er jo altid velkommen, ved De. Jeg synes vi havde saa megen Fronøjelse af det lille Besøg sidste Efteraar, jeg synes De er den, der bedst forstaar Sybergs Kunst, selv hos hans nærmeste kunstbeslægtede hos Johannes og Peter Hansen har vi ikke funden saa megen forstaaelse, som hos Dem. Ja, jeg synes egentlig, at det er ganske mærkeligt og ubegribeligt, at det overhovedet findes, og jeg synes, det har været glædeligt og opmuntrende at opdage det.

Syberg er ikke helt rask, ligger i Sengen af Influenza eller Gigt han har ligget c. 8 Dage og frygter for ikke at slippe Sygdommen i Vinter. Den kan undertiden pløge ham i Halvaarsvis. Jfg skal hilse paa det varmeste fra ham. Mange Hilsner fra Deres hengivne Anna Syberg

Nu faar De malet en Del gode Billeder i Vinter.